

sint Vnd sont wir die vorgeannten gebrüder ietwedra den andern an sinem tail weder sumen noch irren bi geswornnen / ait die wir baid mit vf gebottenen fingern getän haben vnd sol vnd mag Nun hīnahin v̄nser ietweder mit den gūten vnd mit allen zūge / hörden die v̄nser ainem ze tail worden sint tūn vnd Lāzen nach sinem willen on alle gefārde vnd dez ze warem offē vrkūnde so haben / wir vorgeannten graue Albreht der Elter¹ vnd graue Albreht der junger² ietweder sin Jnsigel gehenkt an disen brief Der geben ist zūm Hay = / ligen Berg¹² in dem Jare do man zalt von Crystz gebürt drūzehen hundert vnd in dem zwai vnd ahzigosten Jar an Sant Oswaltz tag. — /

Übersetzung

Wir Graf Albrecht vom Heiligenberg der Ältere,¹ Landvogt in Schwaben und ich Graf Albrecht vom Heiligenberg der Jüngere² Gebrüder tun kund und erklären allen denen, die diese Urkunde ansehen oder hören lesen, dass wir freundlich und ordentlich wegen einer Teilung miteinander übereingekommen sind über all den Besitz, der uns beiden zuteil ward von unserem väterlichen und mütterlichen Erbe, sodass wir darüber in Liebe und Freundschaft gelost haben ohne allen Betrug. Und ist mir, dem vorgeannten Graf Albrecht dem Älteren mit dem Los zuteil geworden und zugefallen Bludenz,³ die Stadt, Montafon⁴ das Tal, die Feste zu Bürs,⁵ die Feste zu S c h e l l e n b e r g,⁶ die Feste zu Eglofs⁷ und jährliches Geld im Rheintal⁸ und zwei Weingärten zu Rheineck⁹ gelegen, der eine am untern Buchberg¹⁰ genannt der Hafen, der andere am oberen Buchberg¹⁰ genannt der Auer und das Auslösungsrecht des Kellhofs zu Wolfurt,¹¹ alle diese vorgeannten Besitzungen sind mir zuteil geworden mit allen Eigentumsrechten, Lehenrechten, Zwingen und Bännen, Zöllen, Gerichten, üblichen Todfällen und Nachlässen, bei Wasen und bei Zweig, mit Holz und mit Feld, mit Äckern und mit Wiesen, mit Wasser, Wasserläufen und Wasserleitung und Fischereien, mit Wegen und mit Stegen, mit allen Ehäften (= Dorf-rechten) mit Steuern, Diensten, mit allen Nutzungen, Rechten und Zu-behörden, was zu oder in die vorgeannten Besitzungen oder in jede einzelne gehört oder gehören kann, unter der Erde oder ob der Erde, nichts ausgenommen, Gefundenes oder nicht Gefundenes, Gesuchtes oder nicht Gesuchtes ohne allen Betrug, und habe ich, der vorgeannte Graf Albrecht der Ältere auch das Recht und volle Gewalt, alle Be-